

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I *Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk*

- Kommissionens forordning (EF) nr. 1935/96 af 8. oktober 1996 om udstedelse af eksportlicenser uden forudfastsættelse af restitutionen i frugt- og grøntsagssektoren 1
- Kommissionens forordning (EF) nr. 1936/96 af 8. oktober 1996 om udstedelse af eksportlicenser for forarbejdede frugter og grøntsager..... 3
- * Kommissionens forordning (EF) nr. 1937/96 af 8. oktober 1996 om ændring af bilag III B og VI til Rådes forordning (EF) nr. 517/94 om den fælles ordning for indførsel af tekstilvarer fra en række tredjelande, som ikke er omfattet af aftaler, protokoller eller andre bilaterale arrangementer eller af andre specifikke fællesskabsordninger for indførsel..... 4
- * Kommissionens forordning (EF) nr. 1938/96 af 8. oktober 1996 om fastsættelse for produktionsåret 1995/96 af produktionsafgifterne for sukker..... 8
- * Kommissionens forordning (EF) nr. 1939/96 af 8. oktober 1996 om fastsættelse for produktionsåret 1995/96 af det beløb, som sukkerfabrikanterne skal betale sælgere af sukkerroer som følge af forskellen mellem det maksimale B-afgiftsbeløb og det faktiske afgiftsbeløb..... 10
- Kommissionens forordning (EF) nr. 1940/96 af 8. oktober 1996 om udstedelse af importlicenser for hvidløg med oprindelse i Kina 11
- Kommissionens forordning (EF) nr. 1941/96 af 8. oktober 1996 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager 12
- Kommissionens forordning (EF) nr. 1942/96 af 8. oktober 1996 om ændring af de repræsentative priser og tillægstolden ved indførsel af visse sukkerprodukter 14
- Kommissionens forordning (EF) nr. 1943/96 af 8. oktober 1996 om ændring af eksportrestitutionerne for mælk og mejeriprodukter 16

Kommissionen

96/583/EF:

Kommissionens beslutning af 24. september 1996 om de ansøgninger om importlicenser for ris og brudris, der er indgivet i løbet af de første fem arbejdsdage af september 1996 som led i ordningen i Rådets forordning (EF) nr. 1522/96 19

96/584/EF:

- * Kommissionens beslutning af 25. september 1996 om ændring af beslutning 95/340/EF om den foreløbige liste over tredjelande, hvorfra medlemsstaterne tillader indførsel af rå mælk, varmebehandlet mælk og mælkebaserede produkter og om ophævelse af beslutning 94/70/EF⁽¹⁾ 20

96/585/EF:

- * Kommissionens beslutning af 25. september 1996 om ændring af beslutning 92/25/EØF om veterinærpolitimæssige betingelser og udstedelse af sundhedscertifikat ved indførsel af fersk kød fra Zimbabwe⁽¹⁾ 21

Berigtigelser

- * Berigtigelse til Kommissionens forordning (EF) nr. 1910/96 af 2. oktober 1996 om åbning af proceduren for tildeling af eksportlicenser for ost, der i 1997 skal udføres til Amerikas Forenede Stater som led i det supplerende kontingent, der er en følge af GATT-aftalerne (EFT nr. L 251 af 3. 10. 1996) 24

⁽¹⁾ Tekst af betydning for EØS

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1935/96

af 8. oktober 1996

om udstedelse af eksportlicenser uden forudfastsættelse af restitutionen i frugt- og grøntsagssektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1488/95 af 28. juni 1995 om gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner for frugt og grøntsager⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2702/95⁽²⁾, særlig artikel 6, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1121/96⁽³⁾, er der fastsat vejledende mængder for udstedelse af eksportlicenser fra den 1. juli til den 30. september 1996 bortset fra licenser, der ansøges om i forbindelse med fødevarerhøjdep;

de oplysninger, Kommissionen råder over i dag, viser, at de vejledende mængder er overskredet for tomater, hasselnødder med skal, druer til spisebrug, æbler, ferskner og nektariner;

der bør derfor for de eksportlicenser uden forudfastsættelse af restitutionen, der er ansøgt om mellem den 1. juli

og den 30. september 1996 for tomater, hasselnødder med skal, druer til spisebrug, æbler ferskner og nektariner, fastsættes restitutionssats der er lavere end den vejledende sats —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For de eksportlicenser uden forudfastsættelse af restitutionen, der er omhandlet i artikel 5 i forordning (EF) nr. 1488/95, og som der er ansøgt om mellem den 1. juli og den 30. september 1996, er restitutionssatserne fastsat i bilaget til nærværende forordning.

Ovenstående stykke gælder ikke for licenser, der ansøges om vedrørende fødevarerhøjdep, jf. artikel 10, stk. 4, i den landbrugsaftale, der er indgået under Uruguay-rundens multilaterale handelsforhandlinger.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 9. oktober 1996.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. oktober 1996.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 145 af 29. 6. 1995, s. 68.

⁽²⁾ EFT nr. L 280 af 23. 11. 1995, s. 30.

⁽³⁾ EFT nr. L 149 af 22. 6. 1996, s. 11.

BILAG

Nedsættelseskoefficienter for de mængder, der er ansøgt om, og restitutionssatser for de licenser uden forudfastsættelse af restitutionen, der er ansøgt om mellem den 1. juli og den 30. september 1996

Produkt	Restitutionsats (ECU/ton netto)
Tomater	24,57
Afskallede mandler	77,90
Hasselnødder med skal	76,07
Hasselnødder uden skal	175,60
Valnødder med skal	112,90
Appelsiner	88,60
Citroner	108,70
Spisedruer	19,57
Æbler	31,55
Ferskner og nektariner	13,85

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1936/96

af 8. oktober 1996

om udstedelse af eksportlicenser for forarbejdede frugter og grøntsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr.
1429/95 af 23. juni 1995 om gennemførelsesbestemmelser
for eksportrestitutioner for forarbejdede frugter og grønt-
sager, undtagen for tilsat sukker⁽¹⁾, ændret ved forordning
(EF) nr. 341/96⁽²⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

I Kommissionens forordning (EF) nr. 1120/96⁽³⁾ er det
fastsat for hvilke mængder, der kan ansøges om eksportli-
censer med forudfastsættelse af restitutionen, undtagen de
eksportlicenser, der ansøges om i forbindelse med fødeva-
rehjælp;

i artikel 4 i forordning (EF) nr. 1429/95 er det fastsat, på
hvilke betingelser Kommissionen kan træffe særlige
foranstaltninger for at undgå overskridelse af de mængder,
som der kan ansøges om eksportlicenser for;

i betragtning af de oplysninger, som Kommissionen råder
over dags dato, vil den mængde på 2 980 tons foreløbigt
konserverede kirsebær, der er anført i bilaget til forord-
ning (EF) nr. 1120/96, nedsat og forhøjet med de i artikel
4, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1429/95 omhandlede
mængder, blive overskredet, hvis der uden begrænsninger

udstedes licenser med forudfastsættelse af restitutionen i
forbindelse med de ansøgninger, der er indgivet fra den 4.
oktober 1996; der bør derfor anvendes en nedsæt-
telseskoefficient for de mængder, der blev ansøgt om den
4. oktober 1996, og ske en afvisning af de ansøgninger
om eksportlicenser med forudfastsættelse af restitutionen,
der blev indgivet senere med henblik på udstedelse i
indeværende periode —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De eksportlicenser med forudfastsættelse af restitutionen
for foreløbigt konserverede kirsebær, for hvilke ansøgnin-
gerne blev indgivet den 4. oktober 1996 i henhold til
artikel 1 i forordning (EF) nr. 1120/96, udstedes for
70,48 % af de mængder, der er ansøgt om.

For det ovennævnte produkt afvises de ansøgninger om
eksportlicenser med forudfastsættelse af restitutionen, der
blev indgivet efter den 4. oktober 1996 og inden den 25.
oktober 1996.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 9. oktober 1996.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. oktober 1996.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 141 af 24. 6. 1995, s. 28.

⁽²⁾ EFT nr. L 48 af 27. 2. 1996, s. 8.

⁽³⁾ EFT nr. L 149 af 22. 6. 1996, s. 8.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1937/96

af 8. oktober 1996

om ændring af bilag III B og VI til Rådes forordning (EF) nr. 517/94 om den fælles ordning for indførsel af tekstilvarer fra en række tredjelande, som ikke er omfattet af aftaler, protokoller eller andre bilaterale arrangementer eller af andre specifikke fællesskabsordninger for indførsel

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 517/94 af 7. marts 1994 om den fælles ordning for indførsel af tekstilvarer fra en række tredjelande, som ikke er omfattet af aftaler, protokoller eller andre bilaterale arrangementer eller af andre specifikke fællesskabsordninger for indførsel⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1476/96⁽²⁾, særlig artikel 5, sammenholdt med artikel 25, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

Rådet indførte ved forordning (EF) nr. 517/94 for republikkerne Bosnien-Hercegovina, Kroatien og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien de i bilag III B og VI til nævnte forordning anførte kvantitative kontingenter;

efter suspensionen af embargoen over for Forbundsrepublikken Jugoslavien blev der fastsat årlige restriktioner for dette land ved Rådets forordning (EF) nr. 538/96⁽³⁾, og de er anført i bilag III B og VI til forordning (EF) nr. 517/94;

Kommissionen har modtaget anmodninger fra visse medlemsstater om at forhøje visse kvantitative fællesskabslofter for indførsel af produkter med oprindelse i republikkerne Bosnien-Hercegovina, Kroatien og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien for at opfylde visse markedsbehov;

ved fastsættelsen af kontingenternes oprindelige niveau var det Rådets hensigt at bevare en vis ligevægt mellem en hensigtsmæssig beskyttelse af de berørte fællesskabsindustri sektorer og i betragtning af de forskellige berørte interesser at opretholde et acceptabelt handelsniveau med republikkerne i det tidligere Jugoslavien;

en gennemgang af situationen vedrørende den pågældende fællesskabsproduktion viser, at en tilpasning af visse kontingenter er mulig uden at skade det ovenfor nævnte mål;

Kommissionen mener derfor, at det er hensigtsmæssigt at tilpasse disse kontingenter, idet der tages hensyn bl.a. til

de behov, udtrykt i tal, som medlemsstaterne har givet meddelelse om;

bilag III B og VI til forordning (EF) nr. 517/94 bør følgelig tilpasses;

i øvrigt bør de specifikke forvaltningsregler, der finder anvendelse for tildelingen af disse supplerende kontingenter for 1996, præciseres; ud fra ønsket om at opnå en administrativ sammenhæng og forenkling forekommer det hensigtsmæssigt at anvende de samme forvaltningsregler som dem, der anvendtes ved fordeling af de oprindelige kontingenter; med henblik herpå bør indførsler af varer med oprindelse i republikkerne Bosnien-Hercegovina, Kroatien og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien underlægges de relevante bestemmelser i Kommissionens forordning (EF) nr. 2738/95 af 28. november 1995 om indførelse af specifikke regler for forvaltning og fordeling af visse kvantitative kontingenter for tekstilvarer fastsat ved Rådets forordning (EF) nr. 517/94 for 1996⁽⁴⁾;

disse foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra det udvalg, der er nedsat i henhold til forordning (EF) nr. 517/94 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilag III B og VI til forordning (EF) nr. 517/94 affattes som angivet i bilaget til denne forordning.

Artikel 2

For de kvantitative lofter, der finder anvendelse for republikkerne Bosnien-Hercegovina, Kroatien og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien, underlægges de mængder, med hvilke de anvendelige kontingenter forhøjes for 1996, de forvaltningsregler, der er fastsat i artikel 2, 8 og 9 i forordning (EF) nr. 2738/95.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

⁽¹⁾ EFT nr. L 67 af 10. 3. 1994, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 188 af 27. 7. 1996, s. 4.

⁽³⁾ EFT nr. L 79 af 29. 3. 1996, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 285 af 28. 11. 1995, s. 5.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. oktober 1996.

På Kommissionens vegne

Leon BRITTAN

Næstformand

BILAG

»BILAG III B

ÅRLIGE EF-LOFTER OMHANDLET I ARTIKEL 2, STK. 1, FJERDE LED
 Republikkerne Bosnien-Hercegovina, Kroatien og Den Tidligere Jugoslaviske Republik
 Makedonien

Kategori	Enhed	Mængde
1	tons	6 926
2	tons	8 545
2a	tons	1 931
3	tons	935
5	1 000 stk.	2 416
6	1 000 stk.	1 415
7	1 000 stk.	813
8	1 000 stk.	2 664
9	tons	877
15	1 000 stk.	772
16	1 000 stk.	575
67	1 000 stk.	722

Forbundsrepublikken Jugoslavien (Serbien og Montenegro)(*)

Kategori	Enhed	Mængde
1	tons	2 309
2	tons	2 848
2a	tons	644
3	tons	312
5	1 000 stk.	662
6	1 000 stk.	349
7	1 000 stk.	201
8	1 000 stk.	888
9	tons	292
15	1 000 stk.	257
16	1 000 stk.	192
67	1 000 stk.	241

(*) For 1996 er de kvantitative fællesskabslofter lig med ¾ af de mængder, der er anført i ovennævnte tabel.

BILAG VI

PASSIV FORÆDLING

ÅRLIGE EF-LOFTER OMHANDLET I ARTIKEL 4

Republikkerne Bosnien-Hercegovina, Kroatien og Den Tidligere Jugoslaviske Republik
Makedonien

Kategori	Enhed	Mængde
5	1 000 stk.	4 837
6	1 000 stk.	10 755
7	1 000 stk.	6 736
8	1 000 stk.	12 888
15	1 000 stk.	5 743
16	1 000 stk.	3 182

Forbundsrepublikken Jugoslavien (Serbien og Montenegro)(*)

Kategori	Enhed	Mængde
5	1 000 stk.	1 231
6	1 000 stk.	3 585
7	1 000 stk.	1 832
8	1 000 stk.	4 296
15	1 000 stk.	1 914
16	1 000 stk.	1 061

(*) For 1996, er de kvantitative fællesskabslofter lig med $\frac{3}{4}$ af de anførte mængder i den ovennævnte tabel.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1938/96

af 8. oktober 1996

om fastsættelse for produktionsåret 1995/96 af produktionsafgifterne for sukker

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81
af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for
sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1599/
96⁽²⁾, særlig artikel 28, stk. 8, og artikel 28a, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 7, stk. 1, i Kommissionens forordning
(EØF) nr. 1443/82 af 8. juni 1982 om gennemførelsesbe-
stemmelser for kvotaordningen for sukker⁽³⁾, senest
ændret ved forordning (EF) nr. 392/94⁽⁴⁾, skal der inden
den 15. oktober fastsættes basisproduktionsafgifter, B-
afgifter samt i givet fald den i artikel 28a, stk. 2, i forord-
ning (EØF) nr. 1785/81 omhandlede koefficient for
sukker, isoglucose og inulinsirup for det foregående
produktionsår;

ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2180/95⁽⁵⁾ blev
det i artikel 28, stk. 4, første led, i forordning (EØF) nr.
1785/81 omhandlede maksimumsbeløb for produktions-
året 1995/96 sat til 37,5 % af interventionsprisen for hvidt
sukker;

med henblik på bestemmelser af produktionsafgifterne for
produktionsåret 1995/96 fører det anslåede samlede tab,
der er konstateret i overensstemmelse med artikel 28, stk.
1 og 2, i forordning (EØF) nr. 1785/81, når det gælder
basisproduktionsafgiften, til fastsættelse af de maksi-
mumsbeløb, der er omhandlet i nævnte forordnings
artikel 28, stk. 3, og til, ved beregning af B-afgiften i over-
ensstemmelse med artikel 28, stk. 4 og 5, i samme forord-

ning, at tage hensyn til et beløb på 33,2391 % af inter-
ventionsprisen for hvidt sukker;

det samlede tab, der er konstateret på basis af kendte
oplysninger og i henhold til artikel 28, stk. 1 og 2, i
forordning (EØF) nr. 1785/81, dækkes fuldt ud af prove-
nuet af basisproduktionsafgiften og B-afgiften; der er
derfor ingen grund til at fastsætte den i nævnte forord-
nings artikel 28a, stk. 2, omhandlede koefficient for
produktionsåret 1995/96;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for
Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Produktionsafgifterne for sukker fastsættes for produk-
tionsåret 1995/96 til:

- a) 1,2638 ECU/100 kg hvidt sukker som basisproduk-
tionsafgift for A-sukker og B-sukker
- b) 21,0038 ECU/100 kg hvidt sukker som B-afgift for
B-sukker
- c) 0,5330 ECU/100 kg tørstof som basisproduktionsafgift
for A-isoglucose og B-isoglucose
- d) 8,8153 ECU/100 kg tørstof som B-afgift for B-isoglu-
cose
- e) 1,2638 ECU/100 kg tørstofækvivalent — sukker/iso-
glucose som basisproduktionsafgift for A- og B-inulin-
sirup
- f) 21,0038 ECU/100 kg tørstofækvivalent — sukker/iso-
glucose som B-afgiften for B-inulinsirup.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentlig-
gørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 206 af 30. 7. 1996, s. 43.

⁽³⁾ EFT nr. L 158 af 9. 6. 1982, s. 17.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 53 af 24. 2. 1994, s. 7.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 219 af 15. 9. 1995, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. oktober 1996.

På Kommissionens vegne
Franz FISCHLER
Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1939/96

af 8. oktober 1996

om fastsættelse for produktionsåret 1995/96 af det beløb, som sukkerfabrikanterne skal betale sælgere af sukkerroer som følge af forskellen mellem det maksimale B-afgiftsbeløb og det faktiske afgiftsbeløb

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1599/96⁽²⁾, særlig artikel 29, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

Efter artikel 29, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1785/81 er sukkerfabrikanterne, hvis B-afgiftsbeløbet er mindre end det i samme forordnings artikel 28, stk. 4, omhandlede maksimumsbeløb, eventuelt ændret i henhold til stk. 5 i samme artikel, forpligtet til at betale sælgerne af sukkerroer 60 % af forskellen mellem det pågældende maksimale afgiftsbeløb og det afgiftsbeløb, der skal opkræves; efter artikel 8, stk. 1, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1443/82 af 8. juni 1982 om gennemførelsesbestemmelser for kvotaordningen for sukker⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 392/94⁽⁴⁾, fastsættes det i artikel 29, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1785/81 omhandlede beløb samtidig med og efter samme fremgangsmåde som produktionsafgifterne;

for produktionsåret 1995/96 er det maksimale B-afgiftsbeløb for sukker blevet fastsat til 37,5 % af interventions-

prisen for hvidt sukker; for sukker indebærer dette, at det B-afgiftsbeløb, der skal opkræves for det pågældende produktionsår, kun vil være på 33,2391 % af interventionsprisen for hvidt sukker; i overensstemmelse med artikel 29, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1785/81 bør det derfor fastsættes, hvilket beløb (svarende til 60 % af nævnte forskel) sukkerfabrikanterne skal betale sælgere af sukkerroer pr. ton sukkerroer af standardkvalitet;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Det i artikel 29, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1785/81 omhandlede B-afgiftsbeløb, som sukkerfabrikanterne skal betale sælgere af sukkerroer, fastsættes for produktionsåret 1995/96 til 2,10 ECU/ton sukkerroer af standardkvalitet.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. oktober 1996.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 206 af 16. 8. 1996, s. 43.

⁽³⁾ EFT nr. L 158 af 9. 6. 1982, s. 17.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 53 af 24. 2. 1994, s. 7.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1940/96

af 8. oktober 1996

om udstedelse af importlicenser for hvidløg med oprindelse i Kina

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72 af 18. maj 1972 om den fælles markedsordning for frugt og grøntsager⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1363/95⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 885/96 af 15. maj 1996 om en beskyttelsesforanstaltning for indførsel af hvidløg med oprindelse i Kina⁽³⁾, særlig artikel 1, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

I medfør af Kommissionens forordning (EØF) nr. 1859/93⁽⁴⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 1662/94⁽⁵⁾, kan hvidløg importeret fra tredjelande kun overgå til fri omsætning i Fællesskabet, hvis der forelægges en importlicens;

i artikel 1, stk. 1, i Kommissionens forordning (EF) nr. 885/96 begrænses udstedelse af importlicenser for hvidløg med oprindelse i Kina og for ansøgninger, der indgives i perioden 1. juni 1996 til 31. maj 1997 til en maksimal månedlig mængde;

under hensyntagen til kriterierne i artikel 1, stk. 2, i nævnte forordning og til de allerede udstedte importli-

censer overstiger de mængder, der var ansøgt om den 4. oktober 1996, den i bilaget til nærværende forordning nævnte maksimale månedlige mængde for oktober 1996; det bør derfor fastsættes, i hvilket omfang der kan udstedes importlicenser for disse ansøgninger; følgelig bør det afvises at udstede licenser for ansøgninger, der er indgivet efter den 4. oktober 1996 og før den 6. november 1996 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De importlicenser, der var ansøgt om i henhold til artikel 1 i forordning (EØF) nr. 1859/93 den 4. oktober 1996 for hvidløg henhørende under KN-kode 0703 20 00 med oprindelse i Kina, udstedes for 0,12148 % af den ansøgte mængde under hensyntagen til de oplysninger, Kommissionen havde modtaget den 7. oktober 1996.

For de nævnte produkter afvises de importlicensansøgninger, der er indgivet efter den 4. oktober 1996 og før den 6. november 1996.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 9. oktober 1996.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. oktober 1996.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 118 af 20. 5. 1972, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 132 af 16. 6. 1995, s. 8.

⁽³⁾ EFT nr. L 119 af 16. 5. 1996, s. 12.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 170 af 13. 7. 1993, s. 10.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 176 af 9. 7. 1994, s. 1.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1941/96

af 8. oktober 1996

om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1890/96⁽²⁾, særlig artikel 4, stk. 1,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92 af 28. december 1992 om den regningsenhed og de omregningskurser, der skal anvendes i den fælles landbrugspolitik⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 150/95⁽⁴⁾, særlig artikel 3, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne

for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag,

ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 9. oktober 1996.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. oktober 1996.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 337 af 24. 12. 1994, s. 66.

⁽²⁾ EFT nr. L 249 af 1. 10. 1996, s. 29.

⁽³⁾ EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 22 af 31. 1. 1995, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 8. oktober 1996 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(ECU/100 kg)			(ECU/100 kg)		
KN-kode	Tredjelands-kode (*)	Fast importværdi	KN-kode	Tredjelands-kode (*)	Fast importværdi
0702 00 40	052	89,5	0808 10 92, 0808 10 94, 0808 10 98	220	110,8
	060	80,2		400	168,1
	064	70,8		412	58,5
	066	54,0		508	307,2
	068	80,3		512	186,0
	204	86,8		600	88,5
	208	44,0		624	67,7
	212	97,5		999	118,2
	400	170,4			
	624	95,8		039	121,0
	999	86,9		052	62,9
ex 0707 00 30	052	82,8	064	45,2	
	053	156,2	070	90,2	
	060	61,0	284	72,1	
	066	53,8	388	45,8	
	068	69,1	400	83,2	
	204	144,3	404	72,1	
	624	87,1	416	72,7	
	999	93,5	508	113,5	
0709 90 79	052	54,3	512	131,1	
	204	77,5	524	100,3	
	412	54,2	528	53,0	
	508	42,9	624	86,5	
	624	151,9	728	107,3	
	999	76,2	800	141,3	
0805 30 30	052	66,3	804	58,9	
	204	88,8	999	85,7	
	220	74,0	039	104,1	
	388	67,8	052	81,2	
	400	68,2	064	73,0	
	512	66,7	388	57,2	
	520	66,5	400	70,4	
	524	74,3	512	88,7	
	528	60,7	528	132,9	
	600	96,5	624	79,0	
	624	48,9	728	115,4	
	999	70,8	800	84,0	
	0806 10 40	052	96,5	804	73,0
064		49,5	999	87,2	
066		49,4			
			0808 20 57		

(*) Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 68/96 (EFT nr. L 14 af 19. 1. 1996, s. 6). Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1942/96

af 8. oktober 1996

om ændring af de repræsentative priser og tillægstolden ved indførsel af visse sukkerprodukter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1599/96⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1423/95 af 23. juni 1995 om gennemførelsesbestemmelser for import af sukkerprodukter undtagen melasse⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1127/96⁽⁴⁾, særlig artikel 1, stk. 2, andet afsnit, og artikel 3, stk. 1, og ud fra følgende betragtninger:

Størrelsen af de repræsentative priser og af tillægstolden for import af hvidt sukker, råukker og visse sirupper er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 1195/96⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1919/96⁽⁶⁾;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EF) nr. 1423/95, på de oplysninger, som Kommissionen har kendskab til, gør det nødvendigt at ændre de nuværende beløb i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De repræsentative priser og den tillægstold, der gælder ved indførsel af de i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1423/95 omhandlede produkter, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 9. oktober 1996.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. oktober 1996.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 206 af 16. 8. 1996, s. 43.

⁽³⁾ EFT nr. L 141 af 24. 6. 1995, s. 16.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 150 af 25. 6. 1996, s. 12.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 161 af 29. 6. 1996, s. 3.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 252 af 4. 10. 1996, s. 17.

BILAG

til Kommissionens forordning af 8. oktober 1996 om ændring af de repræsentative priser og den tillægstold, der gælder ved indførsel af hvidt sukker, rå sukker og produkter henhørende under KN-kode 1702 90 99

(ECU)

KN-kode	Repræsentativ pris pr. 100 kg netto af det pågældende produkt	Tillægstold pr. 100 kg netto af det pågældende produkt
1701 11 10 ⁽¹⁾	22,06	5,27
1701 11 90 ⁽¹⁾	22,06	10,50
1701 12 10 ⁽¹⁾	22,06	5,08
1701 12 90 ⁽¹⁾	22,06	10,07
1701 91 00 ⁽²⁾	26,28	12,09
1701 99 10 ⁽²⁾	26,28	7,57
1701 99 90 ⁽²⁾	26,28	7,57
1702 90 99 ⁽³⁾	0,26	0,39

⁽¹⁾ Fastsat for standardkvaliteten, sådan som defineret i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 431/68 (EFT nr. L 89 af 10. 4. 1968, p. 3), som ændret.

⁽²⁾ Fastsat for standardkvaliteten, sådan som defineret i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 793/72 (EFT nr. L 94 af 21. 4. 1972, p. 1).

⁽³⁾ Fastsat pr. 1 % indhold af saccharose.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1943/96
af 8. oktober 1996
om ændring af eksportrestitutionerne for mælk og mejeriprodukter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68
af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk
og mejeriprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF)
nr. 1587/96⁽²⁾, særlig artikel 17, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

Eksportrestitutionerne for mælk og mejeriprodukter er
fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1855/96⁽³⁾
ændret ved forordning (EF) nr. 1918/96⁽⁴⁾;

som følge af anvendelsen af de bestemmelser, der er
nævnt i den ændrede forordning (EF) nr. 1855/96, på de
oplysninger, som Kommissionen har kendskab til, bør

eksportrestitutionerne for de produkter, der er nævnt i
bilaget til nærværende forordning, ændres i overensstem-
melse med nævnte bilag —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De eksportrestitutioner for produkter i uforarbejdet stand,
som er omhandlet i artikel 17 i forordning (EØF) nr.
804/68 og fastsat i bilaget til den ændrede forordning (EF)
nr. 1855/96, ændres for de produkter, som er nævnt i
bilaget til nærværende forordning til de deri angivne
beløb.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 9. oktober 1996.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. oktober 1996.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

⁽²⁾ EFT nr. L 206 af 16. 8. 1996, s. 21.

⁽³⁾ EFT nr. L 246 af 27. 9. 1996, s. 13.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 252 af 4. 10. 1996, s. 14.

BILAG

til Kommissionens forordning af 8. oktober 1996 om ændring af eksportrestitutionerne for mælk og mejeriprodukter

(ECU/100 kg netto, hvis ikke andet er angivet)

Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb (**)	Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb (**)
0406 30 10 100	+	—	0406 30 10 750	037	—
0406 30 10 150	037	—		039	—
	039	—		099	31,78
	099	5,885		400	31,78
	400	5,885		...	47,66
	...	8,824	0406 30 10 800	037	—
0406 30 10 200	037	—		039	—
	039	—		099	31,78
	099	12,55		400	31,78
	400	12,55		...	47,66
	...	18,82	0406 30 31 100	+	—
0406 30 10 250	037	—	0406 30 31 300	037	—
	039	—		039	—
	099	12,55		099	5,885
	400	12,55		400	5,885
	...	18,82		...	8,824
0406 30 10 300	037	—	0406 30 31 500	037	—
	039	—		039	—
	099	18,41		099	12,55
	400	18,41		400	12,55
	...	27,62		...	18,82
0406 30 10 350	037	—	0406 30 31 710	037	—
	039	—		039	—
	099	12,55		099	12,55
	400	12,55		400	12,55
	...	18,82		...	18,82
0406 30 10 400	037	—	0406 30 31 730	037	—
	039	—		039	—
	099	18,41		099	18,41
	400	18,41		400	18,41
	...	27,62		...	27,62
0406 30 10 450	037	—	0406 30 31 910	037	—
	039	—		039	—
	099	26,79		099	12,55
	400	26,79		400	12,55
	...	40,18		...	18,82
0406 30 10 500	+	—	0406 30 31 930	037	—
0406 30 10 550	037	—		039	—
	039	—		099	18,41
	099	12,55		400	18,41
	400	12,55		...	27,62
	...	18,82	0406 30 31 950	037	—
0406 30 10 600	037	—		039	—
	039	—		099	26,79
	099	18,41		400	26,79
	400	18,41		...	40,18
	...	27,62	0406 30 39 100	+	—
0406 30 10 650	037	—	0406 30 39 300	037	—
	039	—		039	—
	099	26,79		099	12,55
	400	26,79		400	12,55
	...	40,18		...	18,82
0406 30 10 700	037	—	0406 30 39 500	037	—
	039	—		039	—
	099	26,79		099	18,41
	400	26,79		400	18,41
	...	40,18		...	27,62

Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb (**)	Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb (**)
0406 30 39 700	037	—	0406 30 39 950	037	—
	039	—		039	—
	099	26,79		099	31,78
	400	26,79		400	31,78
	***	40,18		***	47,66
0406 30 39 930	037	—	0406 30 90 000	037	—
	039	—		039	—
	099	26,79		099	31,78
	400	26,79		400	31,78
	***	40,18		***	47,66

(*) Destinationskoderne er anført i bilaget til Kommissionens forordning (EF) nr. 68/96 (EFT nr. L 14 af 19. 1. 1996, s. 6).

Dog omfatter »099« alle destinationskoderne fra 053 til 096 (begge inklusive).

For andre destinationer end dem, der er anført for hver produktkode, angives det gældende restitutionsbeløb ved ***.

Hvis der ikke er angivet nogen destination (+ +), anvendes det restitutionsbeløb, der gælder for udførsel til alle andre destinationer end dem, der er omhandlet i artikel 1, stk. 2 og 3.

(**) Der kan kun ydes restitutioner for eksport til Den Føderative Republik Jugoslavien (Serbien og Montenegro), hvis betingelserne i den ændrede forordning (EØF) nr. 990/93 og forordning (EF) nr. 462/96 overholdes.

NB: Produktkoderne, herunder henvisninger til fodnoter, er fastsat i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT nr. L 366 af 24. 12. 1987, s. 1).

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 24. september 1996

om de ansøgninger om importlicenser for ris og brudris, der er indgivet i løbet af de første fem arbejdsdage af september 1996 som led i ordningen i Rådets forordning (EF) nr. 1522/96

(96/583/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1522/96 af 24. juli 1996 om åbning og forvaltning af visse toldkontingenter for indførsel af ris og brudris⁽¹⁾, særlig artikel 5, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

Ifølge artikel 5, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1522/96 skal Kommissionen senest ti dage fra den sidste dag for fristen for indgivelse af licensansøgninger beslutte, i hvilket omfang de indgivne ansøgninger kan tages til følge, og fastsætte, hvilke mængder der er disponible for den følgende tranche; Kommissionen meddeler hurtigst muligt medlemsstaterne sin beslutning;

en gennemgang af de mængder, for hvilke der er indgivet licensansøgninger i de første fem arbejdsdage af september 1996 i forhold til de disponible mængder har vist, at der kan udstedes licenser for de samlede mængder, der er ansøgt om —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Ansøgningerne om licenser for indførsel af ris vedrørende de i artikel 2, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1522/96 omhandlede kontingenter imødekommes fuldt ud.

Artikel 2

Den mængde, der er disponibel for tranchen i oktober 1996 for det i artikel 2, stk. 2, litra a), i forordning (EF) nr. 1522/96 fastsatte kontingent, er på 753,657 tons for alle oprindelser.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. september 1996.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 190 af 31. 7. 1996, s. 1.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 25. september 1996

om ændring af beslutning 95/340/EF om den foreløbige liste over tredjelande, hvorfra medlemsstaterne tillader indførsel af rå mælk, varmebehandlet mælk og mælkebaserede produkter og om ophævelse af beslutning 94/70/EF

(Tekst af betydning for EØS)

(96/584/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 92/46/EØF af 16. juni 1992 om sundhedsbestemmelser for produktion og afsætning af rå mælk, varmebehandlet mælk og mælkebaserede produkter⁽¹⁾, senest ændret ved direktiv 94/71/EF⁽²⁾, særlig artikel 23, stk. 2 og 3, og

ud fra følgende betragtninger:

Kommissionens beslutning 95/340/EF⁽³⁾, senest ændret ved beslutning 96/325/EF⁽⁴⁾, indeholder en liste over tredjelande, hvorfra medlemsstaterne tillader indførsel af rå mælk, varmebehandlet mælk og mælkebaserede produkter;

efter at der er modtaget supplerende oplysninger fra de canadiske myndigheder, bør angivelserne for disse lande på førnævnte liste ændres;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinærkomité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

I bilaget til beslutning 95/340/EF affattes linjerne for Canada som følger:

•CA Canada + + +•.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. september 1996.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 268 af 14. 9. 1992, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 368 af 31. 12. 1994, s. 33.⁽³⁾ EFT nr. L 200 af 24. 8. 1995, s. 38.⁽⁴⁾ EFT nr. L 123 af 23. 5. 1996, s. 24.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 25. september 1996

om ændring af beslutning 92/25/EØF om veterinærpolitimæssige betingelser og udstedelse af sundhedscertifikat ved indførsel af fersk kød fra Zimbabwe

(Tekst af betydning for EØS)

(96/585/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 72/462/EØF af 12. december 1972 om sundhedsmæssige og veterinærpolitimæssige problemer i forbindelse med indførsel af kvæg, svin, får og geder samt fersk kød og kødprodukter fra tredjelande⁽¹⁾, senest ændret ved akten vedrørende Østrigs, Finlands og Sveriges tiltrædelse, særlig artikel 14, 15 og 16, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens beslutning 92/25/EØF⁽²⁾, senest ændret ved beslutning 94/171/EF⁽³⁾, er der fastsat veterinærpolitimæssige betingelser, ligesom det er fastsat, at der skal udstedes et sundhedscertifikat ved indførsel af fersk kød fra Zimbabwe; ved beslutningen er det desuden fastsat, at medlemsstaterne skal tillade indførsel af udbenet kød af tamkvæg fra veterinærregionerne Mashonaland West, Mashonaland East, Mashonaland Central, Manicaland (kun distriktet Makoni), Midlands (kun distrikterne Gweru, Kwekwe, Shurugwi, Chirimanzu og Zvishavane), Masvingo (kun distriktet Gutu) og Matebeleland South (kun distriktet Insiza);

situationen har bedret sig med hensyn til mund- og klovesyge, og det er nu muligt igen at ændre opdelingen i veterinærregioner i Zimbabwe og således tillade indførsel

til Fællesskabet af fersk, udbenet kød fra distriktet Masvingo i Masvingo-provinsen;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinærkomité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

I beslutning 92/25/EØF foretages følgende ændringer:

- 1) I artikel 1, stk. 1, ændres »kun distriktet Gutu« til »kun distrikterne Gutu og Masvingo«.
- 2) Bilaget affattes som angivet i bilaget til nærværende beslutning.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. september 1996.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 302 af 31. 12. 1972, s. 28.⁽²⁾ EFT nr. L 10 af 16. 1. 1992, s. 52.⁽³⁾ EFT nr. L 78 af 22. 3. 1994, s. 41.

BILAG

SUNDHEDSCERTIFIKAT

for udbenet fersk kød⁽¹⁾ af tamkvæg bortset fra slagteaffald, som sendes til Det Europæiske Fællesskab

Anmærkning til importøren: Dette certifikat er til veterinærformål og skal ledsage sendingen, indtil den når frem til grænsekontrolstedet.

Bestemmelsesland:

Hygiejnecertifikatets referencenummer⁽²⁾:

Afsendelsesland: Zimbabwe (veterinærregionerne Mashonaland West, Mashonaland East, Mashonaland Central, Manicaland (kun distriktet Makoni), Midlands (kun distrikterne Gweru, Kwekwe, Shurugwi, Chirimanzu og Zvishavane), Masvingo (kun distrikterne Gutu og Masvingo) og Matebeleland South (kun distriktet Insiza)).

Ministerium:

Myndighed:

Reference:

(kan udelades)

I. Kødets identifikation

Kød af tamkvæg

Stykkernes art⁽³⁾:

Emballagens art:

Antal stykker eller kolti:

Nettovægt:

II. Kødets oprindelse

Det/de autoriserede slagteris/slagteriernes adresse og veterinærkontrolnummer⁽²⁾:

Den/de autoriserede opskæringsvirksomheds/opskæringsvirksomheders adresse og veterinærkontrolnummer⁽²⁾:

Det/de autoriserede kølehus/kølehuses adresse og veterinærkontrolnummer⁽²⁾:

III. Kødets bestemmelsessted

Kødets afsendes fra:

(afsendelsessted)

til

(bestemmelsesland og -sted)

med følgende transportmiddel⁽⁴⁾:

Afsenders navn og adresse:

Modtagers navn og adresse:

⁽¹⁾ Fersk kød: sådanne dele med undtagelse af affald af tamkvæg, der er egnet til menneskeføde, og som ikke er blevet underkastet nogen behandling, der forlænger holdbarheden; dog betragtes kuldebehandlet kød som fersk kød.

⁽²⁾ Kan udelades når modtagerlandet tillader indførsel af fersk kød til andre formål end menneskeføde i henhold til artikel 19, litra a), i direktiv 72/462/EØF og kapitel 10 i bilag I til Rådets direktiv 92/118/EØF.

⁽³⁾ Der tillades kun indførsel af udbenet fersk kød af tamkvæg, såfremt alle knogler samt de vigtigste tilgængelige lymfekirtler er fjernet.

⁽⁴⁾ For jernbanevogne og lastbiler anføres registreringsnummer, for fly rutenummer og for skibe navn.

IV. Sundhedserklæring

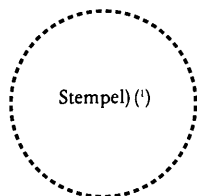
Undertegnede embedsdyrlæge attesterer:

- 1) at ovennævnte udbenede ferske kød stammer fra:
 - a) dyr, der er født og opdrættet i Republikken Zimbabwe, og som har opholdt sig i veterinærregionerne Mashonaland West, Mashonaland East, Mashonaland Central, Manicaland (kun distriktet Makoni), Midlands (kun distrikterne Gweru, Kwekwe, Shurugwi, Chirimanzu og Zvishavane), Masvingo (kun distrikterne Gutu og Masvingo) og Matebeleland South (kun distriktet Insiza) i de sidste tolv måneder forud for slagtning eller siden fødslen, hvis dyrene er under tolv måneder gamle
 - b) dyr, der i overensstemmelse med lovgivningen bærer et mærke til angivelse af deres oprindelsesregion: det er for den nordlige del af veterinærregionen Mashonaland West brændemærket »L«, for den sydlige del af Mashonaland West brændemærket »HL«, for Mashonaland East brændemærket »H« eller »JJ«, for Mashonaland Central brændemærket »C«, for Manicaland (kun distriktet Makoni) brændemærket »UM«, for Midlands (kun distrikterne Gweru, Kwekwe, Shurugwi og Chirimanzu) brændemærket »J«, for Midlands (kun distriktet Zvishavane) brændemærket »JCZ« eller »Z«, for Masvingo brændemærket »TF« eller »T« for distriktet Gutu og brændemærket »L« for distriktet Masvingo og for Matebeleland South (kun distriktet Insiza) brændemærket »MY« eller »Y«
 - c) dyr der ikke er vaccineret mod mund- og klovesyge i de sidste tolv måneder
 - d) dyr, der under transporten til slagteriet og under opholdet her inden slagtning ikke har været i berøring med dyr, der ikke opfylder de gældende EF-beslutninger, for så vidt angår udførsel af kød af dem til en medlemsstat; køretøjer og containere, der er anvendt til transport af dyrene, er rengjort og desinficeret, inden dyrene blev indladet
 - e) dyr, der ved levende syn på slagteriet inden for 24 timer før slagtningen specielt har været underkastet inspektion af mundhule og klove og ikke viste symptomer på mund- og klovesyge
 - f) dyr, der er slagtet på andre dage end dyr, der ikke opfylder betingelserne for, at kød af dem kan udføres til Det Europæiske Fællesskab
 - g) når det gælder fersk kød af får og geder, dyr, der ikke kommer fra en bedrift, som af dyresundhedsmæssige grunde er omfattet af forbud som følge af et udbrud af fåre- eller gedebrucellose i løbet af de foregående seks uger
 - h) dyr, der er slagtet mellem den og den (slagtedatoer)
- 2) at ovennævnte udbenede ferske kød:
 - a) stammer fra slagtekroppe, der har hængt ved en rumtemperatur på over +2 °C i mindst 24 timer efter slagtning og inden udbening
 - b) har fået fjernet de vigtigste tilgængelige lymfekirtler
 - c) under forarbejdningen, udbeningen og oplagringen har været holdt strengt adskilt fra kød, der ikke opfylder betingelserne i de gældende EF-beslutninger vedrørende udførsel til en medlemsstat (bortset fra kød, der er pakket i kasser eller kartoner og opbevaret på et særskilt lagersted).

Udfærdiget i, den

(sted)

(dato)



.....
(Embedsdyrlægens underskrift)

.....
(Navn med blokbogstaver, titel og stilling)

(*) Underskriften og stemplet skal have en farve, der afviger fra påtrykkets farve.

BERIGTIGELSER

Berigtigelse til Kommissionens forordning (EF) nr. 1910/96 af 2. oktober 1996 om åbning af proceduren for tildeling af eksportlicenser for ost, der i 1997 skal udføres til Amerikas Forenede Stater som led i det supplerende kontingent, der er en følge af GATT-aftalerne

(De Europæiske Fællesskabers Tidende nr. L 251 af 3. oktober 1996)

Side 19, bilaget, anden kolonne »Gruppe«, under »Note nummer »25«:

i stedet for: »Swiss or Emmenthaler cheese other than with eye formation«

læses: »Swiss or Emmenthaler cheese with eye formation«.
